

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 225/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XV (Għajnuna mill-Istat) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 360/2012 tal-25 ta' April 2012 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal għajnuna *de minimis* mogħtija lil impriži li jipprovdu servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali ⁽¹⁾ li għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 69/2001 ⁽²⁾, li hu inkorporat fil-Ftehim ŻEE skada u konsegwentement se jithassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (3) L-Anness XV għall-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XV tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 1e (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 69/2001) għandu jithassar.
2. Dan li ġej għandu jiddaħħal wara l-punt 1h (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/21/UE):

"1ha. **32012 R 0360**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 360/2012 tal-25 ta' April 2012 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal għajnuna *de minimis* mogħtija lil impriži li jipprovdu servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali (ĠU L 114, 26.4.2012, p. 8).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Artikolu 1(1), il-kliem 'Artikolu 106(2) tat-Trattat' jinqara 'Artikolu 59(2) tal-Ftehim ŻEE'.

- (b) Dan li ġej jinżied fl-Artikolu 1(2):

'Dan ir-Regolament japplika biss għas-setturi koperti mill-Artikoli 61 sa 64 tal-Ftehim ŻEE.'

- (c) Fl-Artikolu 2(1), il-kliem 'Artikolu 107(1) tat-Trattat' jinqara 'Artikolu 61(1) tal-Ftehim ŻEE'.

- (d) Fl-Artikolu 2(1), il-kliem 'Artikolu 108(3) tat-Trattat' jinqara 'Artikolu 1(3) tal-Protokoll 3 tal-Ftehim ta' Sorveljanza u tal-Qorti'."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 360/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 114, 26.4.2012, p. 8.

⁽²⁾ ĠU L 10, 13.1.2001, p. 30.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.